



Ki Tetzei Torah Reading for 5785/2025

Torah Portion for Ki Tetzei : Deuteronomy 21:10-22:8

10. When you go forth to war against your enemies, and the Eternal your God has delivered them into your hands, and you have taken them captive,

י כִּי־תֵצֵא לַמִּלְחָמָה עַל־אֹיְבֶיךָ וַיְהִי הָיָה אֱלֹהֶיךָ בְּיָדְךָ וְשָׁבִיתָ שְׁבוֹיִם:

11. And see among the captives a beautiful woman, and desire her, that you would have her as your wife;

יא וּרְאִיתָ בַּשְּׁבוּיָה אִשָּׁה יְפֹת־תֶּאֱמָר וַחֲשַׁקְתָּ בָּהּ וּלְקַחְתָּ לָּךְ לְאִשָּׁה:

12. Then you shall bring her home to your house; and she shall shave her head, and pare her nails;

יב וַהֲבֵאתָהּ אֶל־תּוֹךְ בֵּיתְךָ וְגִלַּחְתָּהּ אֶת־רֹאשָׁהּ וְעָשִׂיתָהּ אֶת־צַפְרָנֶיהָ:

13. And she shall take off the garment of her captivity, and shall remain in your house, and bewail her father and her mother a full month; and after that you shall go in to her, and be her husband, and she shall be your wife.

יג וְהִסִּירָהּ אֶת־שְׂמֶלֶת שְׁבוּיָהּ מֵעָלֶיהָ וַיֵּשְׁבָהּ בְּבֵיתְךָ וּבְכָתָהּ אֶת־אֲבִיהָ וְאֶת־אִמָּהּ יָרַח יָמִים וְאַחֲרַיִם כֵּן תָּבוֹא אֵלֶיהָ וַיְבַעַלְתָּהּ וְהָיְתָה לָּךְ לְאִשָּׁה:

14. And it shall be, if you have no delight in her, then you shall let her go where she will; but you shall not sell her at all for money, you shall not treat her as a slave, because you have humbled her.

יד וְהָיָה אִם־לֹא חֲפָצְתָּ בָּהּ וְשָׁלַחְתָּהּ לִנְפֻשָּׁהּ וּמָכַר לֹא־תִמְכְּרָנָה בַּכֶּסֶף לֹא־תִתַּעַמְרָהּ בָּהּ תַּחַת אִשָּׁר עָנִיתָהּ:

15. If a man has two wives, one beloved, and another hated, and they have born him children, both the beloved and the hated; and if the firstborn son is hers who was hated;

טו כִּי־תִהְיֶינָּה לְאִישׁ שְׁתֵּי נָשִׁים הָאֲחֻתָּהּ אֲהוּבָהּ וְהָאֲחֻתָּהּ שְׂנוּאָהּ וַיֵּלְדוּ־לּוֹ בָּנִים הָאֲהוּבָהּ וְהַשְּׂנוּאָהּ וְהָיָה הַבֵּן הַבְּכֹר לְשִׁנְיָאָהּ:

16. Then it shall be, when he makes his sons inherit that which he has, that he may not make the son of the beloved firstborn before the son of the hated, who is indeed the firstborn;

טז וְהָיָה בְּיוֹם הַנְּחִילוֹ אֶת־בָּנָיו אֶת־אִשְׁר־יְהִיָּה לּוֹ לֹא יוּכַל לְבָכֵר אֶת־בֶּן־הָאֲהוּבָהּ עַל־פָּנָי בֶּן־הַשְּׂנוּאָה הַבְּכֹר:

17. But he shall acknowledge the son of the hated for the firstborn, by giving him a double portion of all that he has; for he is the beginning of his strength; the right of the firstborn is his.

יז כִּי אֶת־הַבְּכֹר בֶּן־הַשְּׂנוּאָה יָכִיר לְתָתָהּ לּוֹ פִּי שְׁנָיִם בְּכָל אֲשֶׁר־יִמְצָא לוֹ כִּי־הוּא רֵאשִׁית אָנּוּ לוֹ מִשְׁפָּט הַבְּכֹרָה:

18. If a man has a stubborn and rebellious son, who will not obey the voice of his father, or the voice of his mother, and who, when they have chastened him, will not listen to them;

19. Then shall his father and his mother lay hold of him, and bring him out to the elders of his city, and to the gate of his place;

20. And they shall say to the elders of his city, This our son is stubborn and rebellious, he will not obey our voice; he is a glutton, and a drunkard.

21. And all the men of his city shall stone him with stones, that he die; so shall you put evil away from among you; and all Israel shall hear, and fear.

22. And if a man has committed a sin deserving death, and he is to be put to death, and you hang him on a tree;

23. His body shall not remain all night upon the tree, but you shall bury him that day; for he who is hanged is accursed by God; that your land, which the Eternal your God gives you for an inheritance, be not defiled.

Chapter 22

1. You shall not watch your brother's ox or his sheep go astray, and hide yourself from them; you shall in any case bring them again to your brother.

2. And if your brother is not near you, or if you know him not, then you shall bring it to your own house, and it shall be with you until your brother seeks after it, and you shall restore back to him.

3. In like manner shall you do with his ass; and so shall you do with his garment; and with every lost thing of your brother's, which he has lost, and you have found, shall you do likewise; you may not hide yourself.

יח כִּי־יְהִי־הָאִישׁ בֶּן־סוֹרֵר וּמוֹרֶה אֵינָנוּ שֹׁמֵעַ בְּקוֹל אָבִיו וּבְקוֹל אִמּוֹ וַיִּסְרוּ אוֹתוֹ וְלֹא יִשְׁמַע אֲלֵיהֶם:

יט וַתִּפְּשׁוּ בוֹ אָבִיו וְאִמּוֹ וְהוֹצִיאוּ אוֹתוֹ אֶל־זִקְנֵי עִירוֹ וְאֶל־שַׁעַר מְקוֹמוֹ:

כ וְאָמְרוּ אֶל־זִקְנֵי עִירוֹ בְּנֵנוּ זֶה סוֹרֵר וּמוֹרֶה אֵינָנוּ שֹׁמֵעַ בְּקוֹלֵנוּ זֹלָל וְסוֹבֵא:

כא וְרָגְמֻהוּ כָּל־אֲנָשֵׁי עִירוֹ בְּאֲבָנִים וּמָת וּבָעִרְתָּ הָרַע מִקִּרְבְּךָ וְכָל־יִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִרְאוּ:

כב וְכִי־יְהִי־הָאִישׁ חַטָּא מִשְׁפַּט־מוֹת וְהוֹמָת וְתִלִּית אוֹתוֹ עַל־עֵץ:

כג לֹא־תֵלִין נִבְלָתוֹ עַל־הָעֵץ כִּי־קִבֹּר תִּקְבְּרֻנִי בַּיּוֹם הַהוּא כִּי־קִלְלַת אֱלֹהִים תִּלְוִי וְלֹא תִטְמֵא אֶת־אֲדָמְתְּךָ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ נַחֲלָה:

פרק כב

א לֹא־תִרְאֶה אֶת־שׁוֹר אֲחִיךָ אוֹ אֶת־שֵׂיוֹ נִדְחִים וְהִתְעַלְמָתָ מֵהֶם הֲשִׁב וּתְשִׁיבֵם לְאֲחִיךָ:

ב וְאִם־לֹא קָרֹב אֲחִיךָ אֵלֶיךָ וְלֹא יָדַעְתָּ וְאִסְפָּתוֹ אֶל־תּוֹךְ בֵּיתְךָ וְהִנֵּה עִמָּךְ עַד דֶּרֶשׁ אֲחִיךָ אוֹתוֹ וְהִשְׁבֵּתוֹ לוֹ:

ג וְכֵן תַּעֲשֶׂה לַחֲמֹרוֹ וְכֵן תַּעֲשֶׂה לְשִׁמְלָתוֹ וְכֵן תַּעֲשֶׂה לְכָל־אֲבֹדַת אֲחִיךָ אֲשֶׁר־תֹּאבֵד מִמֶּנּוּ וּמִצֵּאתָהּ לֹא תוֹכֵל לְהִתְעַלֵּם:

4. You shall not watch your brother's ass or his ox fall down by the way, and hide yourself from them; you shall surely help him to lift them up again.

5. The woman shall not wear that which belongs to a man, neither shall a man put on a woman's garment; for all who do so are abomination to the Lord your God.

6. If a bird's nest chances to be before you in the way in any tree, or on the ground, whether they are young ones, or eggs, and the mother sitting upon the young, or upon the eggs, you shall not take the mother with the young;

7. But you shall let the mother go, and take the young to you; that it may be well with you, and that you may prolong your days.

8. When you build a new house, then you shall make a parapet for your roof, that you should not bring any blood upon your house, if any man falls from there.

ד לֹא-תִרְאֶה אֶת-חֲמוֹר אָחִיךָ אוֹ שׁוֹר וְנָפְלִים בַּדֶּרֶךְ וְהִתְעַלַּמְתָּ מֵהֶם הֵקֵם תִּקְּמֵם עִמּוֹ:

ה לֹא-יִהְיֶה כְּלִי-גִבּוֹר עַל-אִשָּׁה וְלֹא-יִלְבַּשׁ גִּבּוֹר שְׂמֹלֶת אִשָּׁה כִּי תוֹעֵבִת יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ כָּל-עֹשֶׂה אֵלֶּה:

ו כִּי יִקְרָא קוֹ-צִפּוֹר | לְפִנֶּיךָ בַּדֶּרֶךְ בְּכָל-עֵץ | אוֹ עַל-הָאָרֶץ אֲפֹרֹחִים אוֹ יְבִצִּים וְהָאִם רֹבֶצֶת עַל-הָאֲפֹרֹחִים אוֹ עַל-הַיְבִיצִים לֹא-תִקַּח הָאִם עַל-הַבָּנִים:

ז שְׁלַח תִּשְׁלַח אֶת-הָאִם וְאֶת-הַבָּנִים תִּקַּח-לָךְ לְמַעַן יֵיטֵב לָךְ וְהֶאֱרַכְתָּ יָמִים:

ח כִּי תִבְנֶה בַּיִת חֹדֶשׁ וְעָשִׂיתָ מַעֲקֶה לְגִגֶּךָ וְלֹא-תִשֹּׂם דָּמִים בְּבֵיתְךָ כִּי-יִפֹּל הַנֶּפֶל מִמֶּנּוּ:



Ki Tetzei Haftarah Reading for 5785/2025

Haftarah for Ki Tetzei : Isaiah 54:1-10

1. Sing, O barren, you who did not bear; break forth into singing, and cry aloud, you who did not labor with child; for more are the children of the desolate than the children of the married wife, says the Lord.

2. Enlarge the place of your tent, and let them stretch forth the curtains of your habitations; spare not, lengthen your cords, and strengthen your stakes;

3. For you shall break forth on the right hand and on the left; and your seed shall possess nations, and make desolate cities to be inhabited.

4. Fear not; for you shall not be ashamed; neither be confounded; for you shall not be put to shame; for you shall forget the shame of your youth, and shall not remember the reproach of your widowhood any more.

5. For your Maker is your husband; the Lord of hosts is his name; and your redeemer the Holy One of Israel; He is called the God of the earth.

6. For the Lord has called you as a woman forsaken and grieved in spirit, but a wife of youth, Can she be rejected? says your God.

7. For a small moment have I forsaken you; but with great mercy will I gather you.

8. In overflowing wrath I hid my face from you for a moment; but with everlasting kindness will I have mercy on you, says the Lord your redeemer.

9. For this is like the waters of Noah to me; for just as I have sworn that the waters of Noah should no more go over the earth; so have I sworn that I would not be angry with you, nor rebuke you.

א רְנִי עֲקָרָה לֹא יִלְדָּה פִּצְחִי רִנָּה
וְצִהְלִי לֹא-חָלָה כִּי-רַבִּים בְּנֵי-שׁוֹמְמָה
מִבְּנֵי בְעוּלָה אָמַר יְהוָה:

ב הִרְחִיבִי | מְקוֹם אֹהֶלְךָ וִירִיעוֹת
מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יִטּוּ אֶל-תַּחֲשֻׁכֵי הָאָרֶץ
מִיתְרֶיךָ וִיתְדוֹתֶיךָ תַּזְקִי:

ג כִּי-יִמְּיוֹן וְשִׁמְאוֹל תִּפְרָצִי וְזָרַעְךָ גּוֹיִם
יִירָשׁ וְעָרִים נְשֻׁמוֹת יוֹשִׁיבוּ:

ד אֶל-תִּירָאִי כִּי-לֹא תִבּוֹשִׁי
וְאֶל-תִּכְלָמִי כִּי לֹא תִחַפֶּיךָ כִּי בָשָׁת
עֲלֹמֶיךָ תִּשְׁפָּחִי וְחִרְפַּת אִלְמְנוּתֶיךָ לֹא
תִזְכָּרִי-עוֹד:

ה כִּי בַעֲלֶיךָ עָשִׂיךָ יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ
וְגֹאֲלֶךָ קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי כָל-הָאָרֶץ
יִקְרָא:

ו כִּי-כֹאשָׁה עֲזוּבָה וְעֲצוּבַת רוּחַ קָרָאָךָ
יְהוָה וְאִשָּׁת נְעוּרִים כִּי תִמָּאֵס אָמַר
אֱלֹהֶיךָ:

ז בְּרַגַע קָטָן עֲזַבְתִּיךָ וּבְרַחֲמִים גְּדוֹלִים
אֶקְבְּצֶךָ:

ח בְּשֹׁצֵף קֶצֶף הִסְתַּרְתִּי מִפְּנֵי רָגַע מַמָּדֶךָ
וּבְחֶסֶד עוֹלָם רַחֲמַתִּיךָ אָמַר גֹּאֲלֶךָ
יְהוָה:

ט כִּי-מִי נָח זֹאת לִי אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי
מִעֵבֶר מִי-נָח עוֹד עַל-הָאָרֶץ כִּן נִשְׁבַּעְתִּי
מִקֶּצֶף עָלֶיךָ וּמִגָּעַר-בָּךְ:

10. For the mountains shall depart, and the hills be removed; but my kindness shall not depart from you, nor shall the covenant of my peace be removed, says the Lord who has mercy on you.

י כִּי הַהָרִים יִמוּשׁוּ וְהַגְּבָעוֹת תִּמְוִיטֶינָה
וְחֶסְדִּי מֵאֲתָנָךְ לֹא-יָמוּשׁ וּבְרִית שְׁלוֹמִי
לֹא תִמְוִיט אֲמַר מְרַחֵם יְהוָה: